FILE COPY

GENERALA/CN.9/400
10 May 1994
ARABIC

الأمم المتحدة

المجتمعية العامة

لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي

الدورة السابعة والعشرون

نيويورك ، ٣١ أيار/مايو - ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٤

التدريب والمساعدة التقنية

مذكرة من الأمانة

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>
٢	٢-١ مقدمة
<u>الفصل</u>
٢	٦-٣ الأول - حلقات الاونسيترال الدراسية
٤	٧ الثاني - الحلقات الدراسية والمؤتمرات والدورات
٦	٨ الثالث - المساعدة التقنية
٤	١٢-٩ الرابع - الانشطة المقبلة
٤	١١-٩ الف - التدريب والمساعدة التقنية
باء - تنسيق التدريب والمساعدة التقنية مع المنظمات
٧	١٢ الأخرى
٧	١٣ الخامس - برنامج التدريب الداخلي
٧	١٧-١٤ السادس - الاعتبارات المالية والإدارية
مرفق - عينة برنامج حلقة دراسية تنظمها الاونسيترال عن القانون
١٠	 التجاري الدولي

مقدمة

١ - الغرض من أنشطة التدريب والمساعدة التقنية التي تضطلع بها اللجنة هو ، عموما ، نشر المعلومات عن القانون التجاري الدولي على القانونيين ، وموظفي الحكومات ، والأوساط التجارية ، والقضاة ، والمحكمين ، والباحثين ، ولا سيما المنتسبين منهم إلى البلدان النامية . ويركز في تلك الأنشطة تركيزا خاصا على النصوص القانونية التي انبثقت عن أعمال الاونسيترال .. وان كانت تقدم أيضا معلومات عن نصوص معينة صادرة عن منظمات أخرى ذات صلة بالقانون التجاري الدولي . ومن الطرائق الرئيسية لنشر المعلومات عن أعمال الاونسيترال ونصوصها القانونية ، عقد حلقات دراسية تتمحور حول تلك النصوص القانونية . وترمي تلك الحلقات الدراسية ، وكذلك أنشطة الاونسيترال الأخرى في مجال التدريب والمساعدة ، إلى شرح خلفية النصوص ومعالمها الرئيسية . كما أنها تتتيح فرصة للنظر في المنافع التجارية والاستثمارية التي يمكن أن تستمد من اعتماد تشريعات تجارية تستند إلى القوانين النموذجية التي تعد على الصعيد الدولي ، ومن الامتنال إلى الاتفاقيات التي روعيت في وضعها مصالح وأراء دول من جميع المناطق ، بدلا من أن يجري مثلا وضع نظام للتجارة الدولية لا يستند إلا إلى نموذج القانون الوطني لدولة أخرى . وتتخد المساعدة التقنية ، على وجه الخصوص ، شكل مشاورات ترمي إلى مساعدة الحكومات التي تقوم باعداد تشريعات تستند إلى قوانين الاونسيترال النموذجية أو التي تنظر في امكانية الانضمام إلى اتفاقيات الاونسيترال ، ويشمل ذلك ، مثلا ، استعراض المشاريع التحضيرية للتشريعات من وجهة نظر قوانين الاونسيترال النموذجية والتعليق على تقارير لجان اصلاح القوانين .

٢ - وتبين هذه المذكرة الأنشطة التي اضطلعت بها الامانة بعد الدورة السادسة والعشرين للجنة (عام ١٩٩٣) ، وتبحث الأنشطة المقبلة الممكنة . ويمكن أن يلاحظ ، في البداية ، أنه كان هناك في السنة الماضية طلب مستمر ومتزايد على التدريب والمساعدة التقنية اللذين تقدمهما أمانة الاونسيترال ، ولا سيما من جانب البلدان النامية ، والبلدان المستقلة حديثا ، والدول التي تمر اقتصاداتها بمرحلة تحول . ويتجلى في هذا الطلب المتزايد ازدياد في عمليات اصلاح القوانين المتعلقة بالتجارة الدولية في تلك الدول . وقد بذلك الامانة قصري جهدها ، أثناء تلك الفترة ، للاستجابة إلى الطلب المتزايد على التدريب والمساعدة التقنية ، ولكنها لم تتمكن ، بسبب العجز الخطير في الموارد المالية والبشرية ، من تلبية أكثر من جزء من الطلب ومن احتياجات تلك الدول .

أولا - حلقات الاونسيترال الدراسية

٣ - كما هو مبين أدناه ، نظمت الامانة منذ انعقاد الدورة السابقة ، عددا من الحلقات الدراسية في عدة دول ، وتقدم المحاضرات ، التي تشتمل عليها حلقات

الاونسيترال الدراسية ، معلومات عن العناصر والقواعد الأساسية للصكوك القانونية الموحدة الدولية الرئيسية في المجالات الرئيسية للقانون التجاري الدولي ، مع التركيز على ما أعدته الاونسيترال من اتفاقيات وقوانين نموذجية وقواعد تعاقدية وأدلة قانونية ، وأيضاً مع تقديم معلومات عن نصوص قانونية هامة أعدتها منظمات دولية أخرى معنية بتنسيق القانون التجاري الدولي (مثل الاعراف والمعارض الموحدة بشأن الاعتمادات المستندية ، والمطلحات التجارية الموحدة (الانكوتيرمز) ، وكلاهما من إعداد الغرفة التجارية الدولية ، والاتفاقيات الخاصة بشراء الديون والاعتماد الایيجاري المالي والاتفاقات التوكيلية التي أعدها المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص) . ومن مجالات المواقف الرئيسية البيع الدولي للبضائع ، والنقل والتخزين الدوليين للبضائع ، والأعمال المصرفية والمدفوعات الدولية ، والشراء الحكومي ، وتسوية المنازعات الدولية . (وترد في مرفق هذه المذكرة معلومات أكثر تفصيلاً بشأن محتويات حلقة الاونسيترال الدراسية النمطية ، في شكل عينة لبرنامج حلقة دراسية مدتها ثلاثة أيام) .

٤ - وبصفة عامة ، يلقي المحاضرات أثناء حلقات الاونسيترال الدراسية واحد أو اثنان من موظفي الامانة ، وخبراء من البلدان المضيفة ، وأحياناً خبراء استشاريون خارجيون ، ولا يتلقون سوى رسم دمزي ، أو لا يتلقون أي مقابل على الاطلاق . ويحضر الحلقات الدراسية مسؤولون حكوميون ، وخصوصاً من الوزارات المعنية مثل التجارة والخارجية والعدل والنقل ، ومحاميون ممارسون ، وقضاة ، ومسؤولون من مؤسسات التحكيم ، وأفراد من الوسط التجاري ، وأكاديميون . وتظل الامانة بعد الحلقات الدراسية على صلة وثيقة بالمشترين ، بغية تزويد البلدان المضيفة بأقصى قدر ممكن من الدعم أثناء عملية بحث وسن التشريعات المتعلقة باعتماد نصوص الاونسيترال القانونية واستخدامها .

٥ - وفيما يلي قائمة بالحلقات الدراسية التي عقدت منذ الدورة الماضية :

(أ) منغوليا (٢٣-٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣) ، عقدت بالتعاون مع حكومة منغوليا ، وحضرها نحو ثلاثين مشتركاً :

(ب) كراتشي ، باكستان (٣٠-٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣) ، عقدت بالتعاون مع معهد التدريب التابع لهيئة التدريب ، وجمعية بحوث القانون الدولي ، وحضرها نحو ٣٥ مشتركاً :

(ج) بيشكيك ، قيرغيزستان (٧-٥ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٣) ، عقدت بالتعاون مع حكومة قيرغيزستان ، وحضرها نحو خمسة عشر مشتركاً :

(د) بوينس آيرس ، الأرجنتين ٢١-٢٠ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٣ ، عقدت بالتعاون مع حكومة الأرجنتين ، وحضرها نحو مائة وثلاثون مشتركا :

(ه) ريو دي جانيرو ، البرازيل ٢٦-٢٥ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٣ ، قدمت محاضرات عن نصوص الاونسيترال ، بالتعاون مع جامعة كانديدو مينديس ومؤسسة بيتر اوبرا ، وحضرها نحو خمسة وستين مشتركا :

(و) اسطنبول ، تركيا ٢٧-٢٥ نيسان / أبريل ١٩٩٤ ، عقدت بالتعاون مع جامعة مرمرة واتحاد الغرف التجارية التركية ، وحضرها نحو خمسين مشتركا .

٦ - وعقدت منذ الدورة الماضية هذه الحلقة الدراسية الإقليمية :

كولومبو ، ١٦-١٣ أيلول / سبتمبر ١٩٩٣ ، عقدت في تلك الفترة حلقة دراسية نظمتها الاونسيترال مدتها أربعة أيام ، في إطار المؤتمر الذي يعقد كل سنتين للرابطة القانونية لآسيا والمحيط الهادئ (لو آسيا) ، والموسم "لو آسيا - ٩٣" .

ثانيا - العلاقات الدراسية والمؤتمرات والدورات الدراسية وحلقات العمل الأخرى

٧ - اشترك موظفو من أمانة الاونسيترال ، بصفة متعددين ، في العلاقات الدراسية والدورات الدراسية التالية التي عرضت فيها نصوص الاونسيترال القانونية للبحث والمناقشة :

- الدورة الدراسية الثانية عشرة للرابطة الدولية لامناه مكتبات القانون (برسلونة ، ١٧ - ٢١ آب / أغسطس ١٩٩٣) :

- اجتماع مجلس التعاون الاقتصادي للمحيط الهادئ بشأن تنسيق مكوك القانون التجاري الدولي (سنغافورة ، ٩ - ١٠ أيلول / سبتمبر ١٩٩٣) :

- المؤتمر الدولي الأول المعني بالتحكيم التجاري في كرواتيا وسلوفينيا ، برعاية الغرفة التجارية الكرواتية (زغرب ، ٨ - ١٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣) :

- المؤتمر العالمي لسياسات وضوابط قانون التجارة الإلكترونية ، برعاية رابطة المحامين الأمريكيين (نيويورك ، ١٧ - ١٨ كانون الثاني / يناير ١٩٩٤) :

- الدورة الثالثة والثلاثون للجنة الاستشارية القانونية الآسيوية - الإفريقية (طوكيو ، ١٧ - ٢١ كانون الثاني / يناير ١٩٩٤) :

- "تبادل البيانات المحسوبة بين المنشآت والمصارف" ، برعاية ملتقى القانون والأعمال (باريس ، ٢٦ - ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤) :

- المؤتمر الثامن للقانونيين لرابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي (نيودلهي ، ٢٦ - ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤) :

- "اصلاح وتحديث قواعد الاشتراط" ، برعاية مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي ومعهد القانون الدولي في واشنطن العاصمة (القاهرة ، ٢٩ - ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤) :

- مؤتمر التحكيم الدولي ، برعاية شركة الدراسات الاقتصادية والقانونية (إيكويورين) المحدودة (موسكو ، ٣١ كانون الثاني/يناير - ٢ شباط/فبراير ١٩٩٤) :

- الدراسة الاستقصائية السنوية لعام ١٩٩٤ لقانون وممارسات خطابات الاعتماد ، برعاية معهد قانون وممارسات الأعمال المصرفية الدولية ، ونشرة Letter of Credit UPDATE ، والمجلد المعنى بالأعمال المصرفية الدولية في الولايات المتحدة ، (نيويورك ، ٢٤ - ٢٥ شباط/فبراير ١٩٩٤) :

- الحركة الدراسية الوطنية السلوفاكية لدعم الاشتراط العام ، برعاية مؤسسة سيفما ووزارة النقل والاتصالات والأشغال العامة السلوفاكية (براتسلافا ، ٢ - ٣ شباط/فبراير ١٩٩٤) :

- الفرقة العاملة المشتركة بين الأمم المتحدة واللجنة الاقتصادية لأوروبا والمعنية بتيسير اجراءات التجارة الدولية (الفرقـة العـاملـة ٤) (جنيف ، ١٤ - ١٨ آذار/مارس ١٩٩٤) :

- الملتقى المعنى بالأعسار عبر الحدود ، برعاية أمانة الأونسيتـرـالـ والـاتـحـادـ العالمي لممارسي العمل في مجال الأعسار (فيينا ، ١٧ - ١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٤) (للاطلاع على المزيد من التفاصـيلـ ، انـظـرـ الوـثـيقـةـ A/CN.9/398) :

- حلقة اعلامية لدعم تشريعات الاشتراط العام ، برعاية وحدة الاشتراط العام التابعة لمكتب مجلس الوزراء (وارسو ، ٢٦ - ٢٧ نيسان/أبريل ١٩٩٤) :

- ندوة المحكمين التي عقدتها محكمة لندن للتحكيم الدولي (بودابست ، ٢٩ نيسان/أبريل - ١ أيار/مايو ١٩٩٤) .

ثالثا - المساعدة التقنية

٨ - واصلت الامانة تقديم المساعدة التقنية الى الدول التي تنظر في امكانية الانضمام الى الاتفاقيات التي أعدتها الاونسيترال والتي تعد تشريعات تستند الى قوانين الاونسيترال النموذجية . فعلى سبيل المثال ، جرت مشاورات مع حكومات بشأن المسائل التقنية التي برزت اثناء نظر تلك الحكومات في الانضمام الى اتفاقية الامم المتحدة لعقود البيع الدولي للبضائع ، واتفاقية الامم المتحدة للنقل البحري للبضائع التقادم في البيع الدولي للبضائع ، واتفاقية المساعدة التقنية والعلومات الى دول تنظر لعام ١٩٧٨ . وجرت مشاورات بغرض تقديم المساعدة التقنية والعلومات الى دول تنظر في اشتراع قوانين الاونسيترال النموذجية للتحكيم التجاري الدولي ، والتحويلات الدائنة الدولية ، والاشتاء ، والتشييد . ولبت الامانة عددا كبيرا من الطلبات التي تدعو الى استعراض مشاريع القوانين والى التعليق على تقارير لجان اصلاح القوانين بشأن نصوص الاونسيترال القانونية ، وطلبات الحصول على معلومات بشأن اقامة مراكز تحكيم تستخدم قواعد الاونسيترال للتحكيم .

رابعا - الانشطة المقبلة

الف - التدريب والمساعدة التقنية

٩ - ستسعى الامانة الى زيادة تكثيف جهودها الرامية الى تنظيم الحلقات الدراسية والندوات المعنية بالقانون التجاري الدولي او الاشتراك في رعايتها ، ولا سيما بالنسبة للبلدان النامية والبلدان المستقلة حديثا . ولبقية عام ١٩٩٤ ، يعتزم عقد حلقات دراسية والاضطلاع ببعثات اعلامية في مجال المساعدة القانونية في افريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية وأوروبا الشرقية . ويمكن ان يطلب الى الامانة ايفاد هذه البعثات في حالات منها ، مثلا ، لدى نظر بلد نام او بلد مستقل حديثا في الدور الذي يمكن ان تؤديه نصوص الاونسيترال القانونية في اصلاح قوانين البلد . وينبغي التشديد على ان قدرة الامانة على تنفيذ هذه الخطط تتوقف على تلقي اموال كافية في شكل مساهمات في صندوق الاونسيترال الاستثماري .

١٠ - وواافقت الامانة على المشاركة في رعاية الدورة الدراسية الجامعية العليا في مجال القانون التجاري الدولي التي سينظمها في عام ١٩٩٤ المعهد الجامعي للدراسات الاوروبية والمعهد الدولي للتدريب التابع لمنظمة العمل الدولية في تورين . وفي عام ١٩٩٤ ، وهي السنة الرابعة التي تنظم فيها الدورة الدراسية ، يتوقع ان يحضر ٢٠ مشتركا من ايطاليا و ٢٦ من خارجها ، منهم ١٦ من البلدان النامية . وتتناول الدورة مسائل تنسيق القانون التجاري الدولي وبنود مختلفة تتعلق ببرنامج عمل اللجنة

١١ - وسينظم في نيويورك ، في الفترة ٢٥ - ٢٦ أيار/مايو ١٩٩٤ ، برنامج مدته يومان

عن لجنة الامم المتحدة للقانون التجاري الدولي . وينظم البرنامج الاتحاد الدولي للمحامين ، برعاية رابطة المحامين الامريكيين ورابطة المحامين في مدينة نيويورك ورابطة المحامين الاقاليميين في نيويورك ، وتستضيفه كلية القانون بجامعة فوردهام .

باء - تنسيق التدريب والمساعدة التقنية مع المنظمات الأخرى

١٢ - تجدر الملاحظة أن الجمعية العامة ناشدت ، في دورتها الأخيرة ، برنامج الامم المتحدة الانمائي ، وهيئات الامم المتحدة الأخرى المسؤولة عن تقديم المساعدة التقنية ، أن تدعم برنامج اللجنة للتربية والمساعدة التقنية وأن تتعاون مع اللجنة وتنسق أنشطتها معها . وتعتزم الامانة بحث الخطوات الملموسة التي يمكن اتخاذها لإقامة هذا التعاون والتنسيق . وفي هذا الوقت ، الذي يبدو فيه أن المزيد من الاهتمام يوجه إلى اصلاح القوانين باعتباره عنصراً جوهرياً في المساعدة الانمائية ، لا غنى عن التعاون والتنسيق ، ولا سيما مع الهيئات العونية في منظمة الامم المتحدة ، لضمان نشر المعلومات ، على نحو ملائم ، عن النصوص القانونية التي أعدتها الاونسيترال ، لدى تلقي الدول مساعدة في مجال اصلاح القوانين من هيئات في المنظومة .

خامسا - برنامج التدريب الداخلي

١٣ - يهدف برنامج التدريب الداخلي إلى تمكين الذين حصلوا على درجة جامعية في القانون من العمل بصفة متدربي داخليين في فرع القانون التجاري الدولي التابع لمكتب الشؤون القانونية ، والذي يضطلع بمهام أمانة اللجنة . وتسند إلى المتدربي داخليين مهام محددة تتصل بالمشاريع التي تعمل الامانة بصدرها . ويستطيع الاشخاص المشتركون في البرنامج التعرف على الاعمال التي تقوم بها الاونسيترال وتوسيع معارفهم في مجالات محددة في ميدان القانون التجاري الدولي . وفضلاً عن ذلك ، تستوعب الامانة ، من حين إلى آخر ، باحثين وقانونيين ممارسين يجرون بحوثاً لمدة محدودة داخل الفرع وفي مكتبة الاونسيترال للقانون . ومن المؤسف أنه لا توافر للأمانة أموال لمساعدة المتدربي داخليين على تحمل نفقات سفرهم أو غيرها من النفقات . وكثيراً ما ترعى المتدربي داخليين منظمة أو جامعة أو هيئة حكومية ، أو يتحملون نفقاتهم بوسائلهم الخاصة . وقد استقبلت الامانة أثناء العام الماضي أربعة متدربي داخليين ، من أستراليا وألمانيا والصين .

سادسا - الاعتبارات المالية والادارية

١٤ - سعت الامانة ، خصوصاً في السنوات الأخيرة ، إلى وضع برنامج أوسع نطاقاً للتدريب والمساعدة التقنية . وكان ذلك استجابة إلى ازدياد كبير في طلب الدول للتدريب والمساعدة ، وكذلك استجابة إلى النداء الذي وجهته اللجنة في دورتها العشرين (١٩٨٧) ودعت فيه إلى زيادة التشديد على التدريب والمساعدة وعلى الترويج للمكوك

القانونية التي أعدتها اللجنة .^(١) وقد سلم بأن من شأن عقد الحلقات الدراسية والندوات في البلدان النامية أن يزيد الوعي بمكرور القانون التجاري الدولي المقبول عالميا ، والتي تفيض في إزالة العقبات التي تعترض سبيل التجارة الدولية من جراء الفوارق بين القوانين الوطنية وأوجه القصور فيها . وفي السنوات الأخيرة ، تضاعفت الحاجة إلى زيادة التدريب والمساعدة التقنية للذين تقدمهما الأونسيتار ، وذلك بسبب ظهور عدد كبير من البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة تحول ، وهي عملية يشكل املاج القوانين التي تهيء التجارة الدولية جزءا هاما منها . وفضلا عن ذلك ، فقد شدد المتحدثون في مؤتمر الأونسيتار المعنى بالقانون التجاري الدولي ، الذي عقد في سياق الدورة الخامسة والعشرين للجنة (١٩٩٢) ، تشديدا خاما على الحاجة إلى زيادة أنشطة التدريب والمساعدة فيما يتعلق بنصوص الأونسيتار القانونية .

١٥ - وكما أشير أعلاه ، وفي مذكرات مماثلة في السنوات الماضية ، يتوقف برنامج التدريب والمساعدة ، ولا سيما عقد الحلقات التدريبية ، على استمرار توافر موارد مالية كافية . ولا تدرج في الميزانية العادية أية اعتمادات لنفقات سفر المحاضرين أو المشتركين . ونتيجة لذلك ، يتعمّن تنفيذ هذه النفقات بواسطة تبرعات تدفع إلى الصندوق الاستثماري للنحوات التابع للأونسيتار . وإن التبرعات التي يلتزم بتقديمها إلى هذا الصندوق لعدة سنوات لاحقة قيمة خاصة ، لأنها تسمح للأمانة بتنظيم البرنامج وتمويله دون حاجة إلى طلب أموال ، لكل نشاط بمفرده ، من المانحين المحتملين . وقد ورد تبرع من هذا النوع من كندا . وعلاوة على ذلك ، استخدمت تبرعات مقدمة من سويسرا وفرنسا في برنامج الحلقات الدراسية . وقد ترحب اللجنة في الاعراب عن تقديرها للدول والمنظمات التي أسهمت في برنامج اللجنة للتدرير والمساعدة بتقديم الأموال أو الموظفين أو باستضافة الحلقات الدراسية .

١٦ - وقد تتعذر تخطيط وتنفيذ أنشطة التدريب والمساعدة التقنية التي تقطع بها الأونسيتار ، وذلك من جراء عدم تقديم تبرعات من دول أخرى ، ونظرا لقيام بعض الجهات التي تتبّع حاليًا بتحفيض مستوى تبرعاتها ، وايقاف دول أخرى تبرعاتها أو اخبارها الأمانة بأنها ستوقف تبرعاتها مستقبلا . ويمكن لفت الانتباه ، بصفة خاصة ، إلى أن الأموال اللازمة لفعالية التدريب والمساعدة التقنية في ميدان القانون التجاري الدولي ونشر المعلومات المتعلقة بالنصوص القانونية التي أعدتها اللجنة هي مبالغ صغيرة نسبيا ، غير أنه قد لا يتتسنى ، بدون تلك الأموال ، تحقيق النتيجة المنشودة ، وهي توحيد وتنسيق القانون التجاري الدولي ، بواسطة النفقات الكبيرة نسبيا التي تتطلبها المنظمة والدول الأعضاء فيها في اعداد النصوص القانونية المعنية .

(١) تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي عن أعمال دورتها العشرين ، الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثانية والأربعين ، الملحق رقم ١٧ (A/42/17) ، الفقرة ٣٣٥ .

١٧ - وبالنظر الى ما تقدم ذكره ، قد ترغب اللجنة مرة أخرى في أن تناشد جميع الدول أن تنظر في تقديم تبرعات إلى الصندوق الاستئماني للندوان التابع للأونسيترال لكي تتمكن الامانة من تلبية الاحتياجات المتزايدة في البلدان النامية والدول المستقلة حديثا إلى التدريب والمساعدة . وقد ترغب اللجنة أيضا في أن تناشد وكالات العون ، ولا سيما وكالات منظومة الامم المتحدة ، أن تزيد دعمها وتعاونها وتنسيقها .

المرفق

عينة برنامج

حلقة دراسية تنظمها الاونسيترال عن القانون التجاري الدولي

اليوم الأول

التسجيل ٩٧٠٠ - ١٠٧٠٠

افتتاح

افتتاح الدورة وكلمة ترحيب ١٠٧٠٠ - ١٠٧٣٠

تاريخ الاونسيترال وأنشطتها ١٠٧٣٠ - ١١٧١٥

استراحة ١١٧٤٥ - ١١٧١٥

المعالم البارزة لاتفاقية الأمم المتحدة للبيع ١١٧٤٥ - ١٢٧٣٠

تعليقات من متخصصي البلد المضيف ، ومناقشة ١٢٧٣٠ - ١٢٧٠٠

النداء ١٢٧٠٠ - ١٤٧٣٠

الدليل القانوني للأونسيترال بشأن مفقات التجارة المكافحة
الدولية ١٤٧٣٠ - ١٥٧٠٠

تعليقات من متخصصي البلد المضيف ، ومناقشة ١٥٧٠٠ - ١٥٧٣٠

استراحة ١٥٧٣٠ - ١٥٧٤٥

الاتفاقيات والقواعد الموحدة الأخرى بشأن البيع الدولي
للبضائع (مثل اتفاقية التقادم (الأونسيترال) ، والاتفاقيات
الخاصة بالوكالة وتحصيل الديون والتأجير (المعهد الدولي
لتوحيد القانون العام) ، والاتفاقية المتعلقة بالقانون
الواجب التطبيق على عقود البيع الدولي للبضائع (مؤتمر
لاهـاي لـلـقـاـنـونـ الدـولـيـ العـامـ) ، والمـعـطـلـاتـ التجـارـيـةـ
الـموـحـدـةـ (ـالـانـكـوـتـيرـمـ)ـ (ـالـغـرـفـةـ التجـارـيـةـ الدـولـيـةـ))ـ

تعليقات من متخصصي البلد المضيف ، ومناقشة

١٨/٠٠ - ١٧/١٥

اليوم الثاني

عقود التشييد

الدليل القانوني للأونسيترال لصياغة العقود الدولية
لتشييد المنشآت الصناعية

١٠/٤٥ - ١٠/٠٠

تعليقات من متخصصي البلد المضيف ، ومناقشة

١١/٣٠ - ١٠/٤٥

استراحة

١٢/٠٠ - ١١/٣٠

الشراء الحكومي

قانون الأونسيترال النموذجي للاشتراط : الدليل إلى سن
القانون النموذجي

١٢/٣٠ - ١٢/٠٠

تعليقات من متخصصي البلد المضيف ، ومناقشة

١٣/٠٠ - ١٢/٣٠

الغداء

١٤/٣٠ - ١٣/٠٠

الأعمال المصرفية والمدفوعات

المعالم البارزة لاتفاقية الأونسيترال للكمبيالات والسنداط

١٥/٠٠ - ١٤/٣٠

قانون الأونسيترال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية

١٥/٣٠ - ١٥/٠٠

تعليقات من متخصصي البلد المضيف ، ومناقشة

١٦/٠٠ - ١٥/٣٠

استراحة

١٦/٣٠ - ١٦/٠٠

النصوص القانونية الأخرى بشأن المدفوعات والأعمال المصرفية
الدولية (مثل الأعراف والمارسات الموحدة بشأن الاعتمادات
المستندية ، والقواعد الموحدة للكفالات المستحقة عند
الطلب (الغرفة التجارية الدولية) ، ومشروع اتفاقية الأمم
المتحدة بشأن الكفالات المستقلة وخطابات الاعتماد الضامن)

١٧/١٥ - ١٦/٣٠

تعليقان من متخصصي البلد المضيف ، ومناقشة

١٨/٠٠ - ١٧/١٥

اليوم الثالث

نقل البضائع

من لاهاي الى هامبورغ (مقارنة بين قواعد لاهاي وقواعد
هامبورغ)

١٦/٠٠ - ١٥/٠٠

تعليقان من متخصصي البلد المضيف ، ومناقشة

١١/٣٠ - ١١/٠٠

استراحة

١٢/٠٠ - ١١/٣٠

المعالم البارزة لاتفاقية متعهدي المحطات الطرفية

١٢/٣٠ - ١٢/٠٠

تعليقان من متخصصي البلد المضيف ، ومناقشة

١٢/٠٠ - ١٢/٣٠

الغداء

١٤/٣٠ - ١٣/٠٠

تسوية المنازعات التجارية

قواعد الاونسيترال للتحكيم والتوفيق

١٤/٣٠ - ١٤/٠٠

قانون الاونسيترال النموذجي للتحكيم : الاتفاقية المتعلقة
باقرار وتنفيذ قرارات التحكيم الأجنبية لعام ١٩٥٨

١٥/٤٥ - ١٥/٠٠

الخطوات العملية لتعزيز التحكيم في البلد المضيف

١٥/٤٥ - ١٥/١٥

تعليقان من متخصصي البلد المضيف ، ومناقشة

١٦/٤٥ - ١٦/١٥

استراحة

١٧/٠٠ - ١٦/٤٥

الاستنتاجات النهائية

الاستنتاجات التي خلص اليها متخصصو البلد المضيف ،
ومناقشة عامة

١٧/٤٥ - ١٧/٠٠

اختتام الحلقة الدراسية

١٨/٠٠ - ١٧/٤٥